

A Love Note to Mothers

By Tomás Romero
Hispanic mothers.

This one is for our madres to whom we owe so much. A reminder to us all that mothers deserve to be cherished every day.

This is for the woman who provided our first nurturing -- being held, protected and loved. This is the woman who rose before dawn to fill kitchens with scents of hot atole, Mexican chocolate and fresh baked loaves of bread. It was she who banked wood-stove fires and turned cold cement floors into a warm morning welcome for children's feet.

With breakfast dishes done and floors swept clean again, she had no time to enjoy a cup of coffee or listen to the radio news of the day. No time for an Oprah Winfrey to tell her what her status was. Instead, with her youngest child wrapped against the sun, she

left the house, found shade for her infants and picked up a sugar-beet short hoe, joining husband and family on mud-cakes knees to creep down an endless row.

A son recalls old photos -- long lost or soaked beyond recognition by monsoon rains: a beautiful and slender woman, with flowing black hair, large and lovely luminous eyes, arms clasped, standing in a stream as cool mountain water danced around her ankles.

She sent her children to school with their clothing neat -- perhaps at times in patched trousers, but always clean. She saved homework and perfect-attendance certificate awards, as carefully hoarded as if each were title to a kingdom.

There were other autumn scents: roasted bushels of green chiles, capulín jam jars and mounds of warm tortillas. That was home.

This is for our mothers whose hands grew hard and calloused, who with backs bent in scorching hot pickle fields, canneries, laundry plants and other people's kitchens lost their health and gave up their personal hopes. All to see their children grow up, receive college degrees, work in air-conditioned offices and earn great honors never imagined for themselves.

She saw her children grow and learn the ways of others and must have suffered when they, in selfish youth, rejected values and traditions she held dear.

She lit a hundred velas -- and wore the finish off rosary beads in praying for a soldier son's safe return.

Now children come and talk of her quaint accent. Yet they also smile at abuela -- grandmother -- as they embrace her waist and say her foods are the best.

Sons and daughters return, sometimes full of pride and self-importance. "I had lunch with the governor today . . ." Other times when life has overwhelmed them and brought them to their knees, she asks no questions. She quietly places bowls of homemade caldo --stew-- and says, "Eat, mi hijito, try this and rest awhile."

Out of step with modern ways and separated from some of her family by language and decades of experience, our madres share a common love for their children, some of whom at long last realize that better education does not necessarily give wisdom.

There are no pedestals tall enough to raise such a mother to the heights she deserves. All a son can do is say "Feliz Día de las Madres. Te amo mucho." Happy Mother's Day, I Love you very much.



Asociacion Nacional De Funcionarios Hispanos Electos Y Designados (NALEO) Honra A Morales Como Lider Civico Del Ano En Texas

San Antonio - El Procurador General de Justicia Dan Morales recibió el Premio Cívico de Liderazgo 1991 durante una ceremonia que desempeñó la Asociacion Nacional de Funcionarios Hispanos Electos y Designados (NALEO) el viernes 3 de mayo.

El premio se presenta anualmente en reconocimiento de los largos de funcionarios que benefician a la comunidad hispana. Morales fue seleccionado "debido a sus contribuciones importantes a la comunidad hispana en Texas," dijo Dr. Harry Pachon, director nacional de NALEO.

Morales Honored by Hispanic Officials

(San Antonio) Attorney General Dan Morales received the 1991 Texas Civic Leadership Award at the first Texas Annual Awards Dinner of the National Association of Latino Elected and Appointed Officials (NALEO) in San Antonio on Friday night, May 3, 1991.

The Civic Leadership Award is presented in recognition of unique accomplishments by public officials benefiting the Hispanic community. General Morales was selected for "his significant contribution to the Texas Hispanic community", according to Dr. Harry Pachon, NALEO National Director.

"Dan Morales is the pride of the Hispanic community of Texas", said Barbara Aguirre, Director of the Texas NALEO office. "General Morales represents the best our community has to offer.

"Dan demonstrates the promise of a New Texas of inclusion, cooperation and respect for the unique contribution of all diverse people," Ms. Aguirre concluded.

NALEO reports that following the 1990 general election, there were over 4,000 elected Hispanic officials in the United States, and that the greatest proportional gains were experienced in Texas, New York and Mexico.

"I am doubly honored to receive this award," Morales told the dignitaries and guests as

sembled in San Antonio's historic Sheraton Gunter Hotel. "The prestige of NALEO stems from the commitment of its members to a spirit of cooperation and mutual trust among the diverse communities of our nation.

"To be honored this evening by so distinguished a group is personally very gratifying.

"But beyond personal gratification, I am even more proud this evening for the people of Texas," Morales stated. "This award represents the true measure of their efforts to make public service a catalyst for progress and change."

Morales pointed out to his audience that the 22.4 million Hispanics living in the United States today 10% of the nation's population, which is a dramatic increase of 53% over the last ten years. In Texas, Hispanic comprise more than 25% of the population.

"We are voting in growing numbers and changing the political face of this country," Morales stated. "Along with this phenomenal growth comes political power.

"Our children and grandchildren, and all future generations, are counting on us.

"Our children and grandchildren, and all future generations, are counting on us.

"We must not fail them."

"Si logramos éxito, pondremos las grandes oportunidades de nuestra tierra al alcance de cada ciudadano."

Chavez Renuncia

Nueva York, (UPI) - El mejor púgil "libra por libra" del mundo, el mexicano Julio César Chávez, consideró que recibía una atención injusta del titular de la Federación Internacional de Boxeo (FIB) Robert "Bobby Lee" con su complicidad con su ex-promotor bob Arum, y renunció al fajn superligero del organismo, conservando la corona del Consejo Mundial de Boxeo.

Lee había conminado al boxeador mexicano con despojarlo del cetro si rehusaba realiar la próxima defensa del fajn de la FIB ante el colombiano Rafael Pineda, que ganó con su promotor Arum la subasta de la pelea a que convocó el dirigente del organismo.

"La subasta fue provocada por las maniobras de Bob Arum para interferir y bloquear mis negociaciones y las de mi promotor (Don King) con Pineda, así como con otros rivales potenciales", dijo Chávez al dejar vacante la corona de la FIB.

Chávez abandonó a principi-



os de año a Arum para volver a colocarse en manos de King mediante un contrato de \$30 millones de dólares por 5 peleas y la promesa de enfrentar las consecuencias judiciales que se suscitaban con el ex-promotor del púgil mexicano, considerado por especialistas como el mejor boxeador "libra por libra" del mundo con una foja invicta de 69-0

FUNDADO
1977
FOUNDED
1977



EL EDITOR

West Texas' Oldest Weekly Bilingual Newspaper

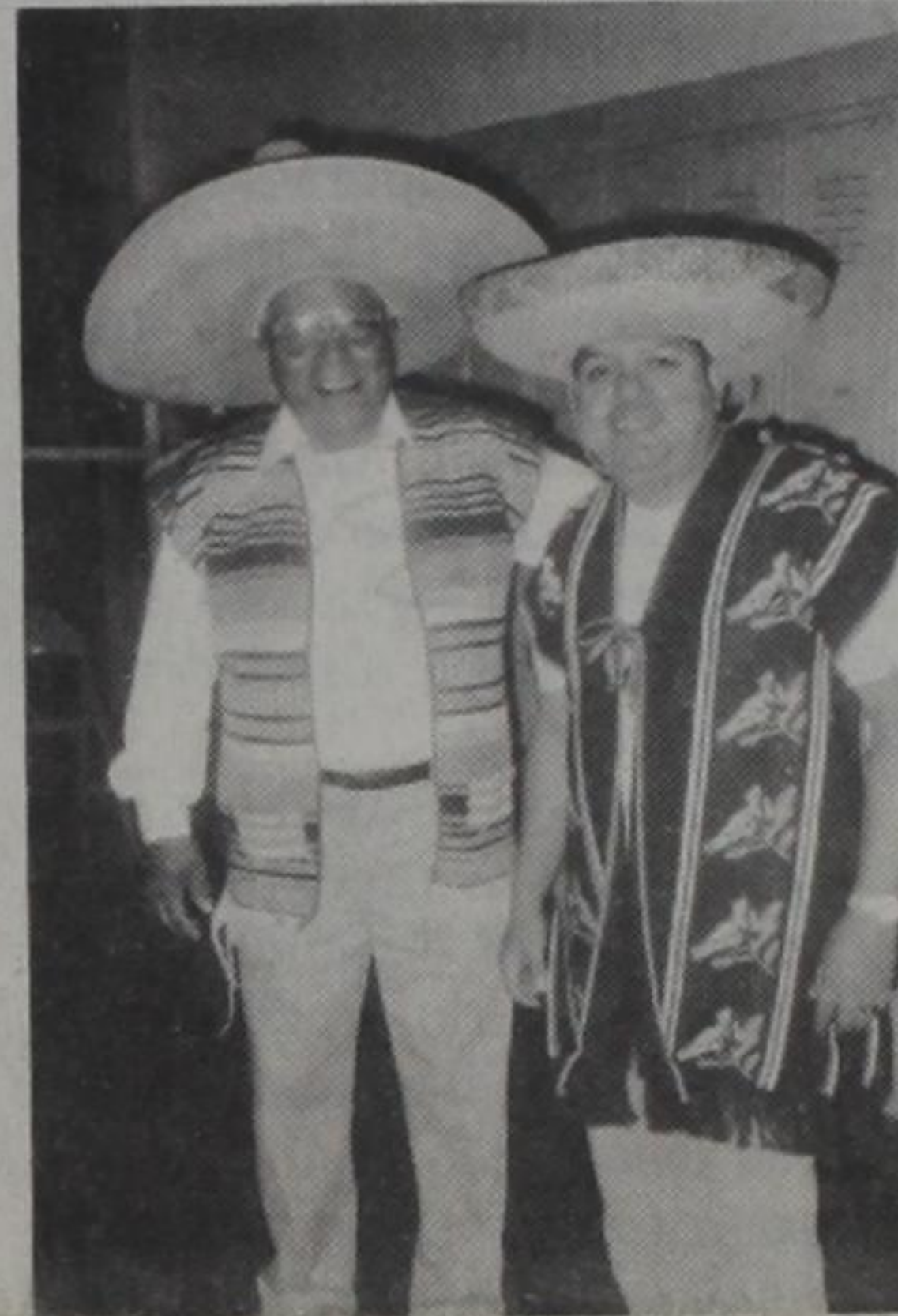
VoL. XIV No. 32

Week Of May 9 thru May 15, 1991

Lubbock, Texas



Mas de 500 personas asistieron la presentación de el drama "La Muerte de Una Adelita" que se llevo cabo el sabado y domingo pasado. El drama fue escrito por Bidal Agüero, editor de este periodico y fue presentado en cooperación de el Ballet Folklorico Tenocitlan. Mas de 50 personas participaron en el drama. En este foto aparecen Grace Quirino Garza como Chavelita, Ray Martinez como Manolito, Eliseo Solis como Eliseo y Israel Martinez como Anacleto. Copias del video de el drama se pueden conseguir con llamar al 763-3841.



Jose Antonio Rojas y Rey Martinez hicieron la parte de los trabajadores quien le cantan a las AdELITAs.

Benefit Dance

There will be a Benefit Dance for Mike Torres Saturday, May 18, 1991 at The Christian Renewal Center from 8:00 p.m. - 12:00 midnight. Tickets are \$6.00 per person and can be purchased at these locations: Gilbert's Auto Supply 708-4th St., Lala's Restaurant. 1110 - Broadway, Casa Formal 2447-34th St.

Tickets may also be purchased at the door.
Sponsored By: G.I. Forum and Friends
Music By: Emozion

Missions

San Ramon Catholic Church of Woodrow, Texas invites you to A Parish Mission, A Renewal Of Faith "Whoever comes to me I shall not turn away." (John 6:36). The dates are May 12-16, 1991. The times are at 9:00 a.m. Spanish, 7:30 p.m. English.

Father jose Chavez CSR from El Paso, Father Chavirre CSR from El Paso.

For more information call: Rual Campos-7450184, Lee Coy - 745-2383, Estella Franco - 795-7522.

If you need a ride to get to the Mission please call Atilano Garcia at 863-2298.

PHM Announce Advisory Committee

The Parish Health Ministries from San Ramon Catholic Church (Woodrow), Parroquia San Jose and Our Lady of Guadalupe (Lubbock), announce their advisory committee.

Its members are: Dr. Rodolfo E. Martinez, M.D., Kae Hentges, Dr. John Guzman, Ph.D., Sister Alin Boleky, Vicky Solis, Ribba G. Lopez, Lorenzo Sedeno Sr. Rudy Rangel, Gloria Valdez, R.N., Josie Alvarado, R.N. and Robert Guerra.

The advisory committee and the PHM co-leaders will meet on May 22 to elect its officers. For more information contact Maria Rangel 744-3173.

Hispanic Womens Network of Texas Lubbock Chapter

The Lubbock Chapter of The Hispanic Womens Network of Texas Would Like to Extend an Invitation to you and your friends. Come and join an organization that is growing and going places! Our annual membership drive will be held on May 14, 1991 at The Garden and Arts Center. Be included in next year's statewide directory. We are an organization you will be proud to be a member of! Our membership drive is now statewide competition so we need your help and membership to win this contest! Join us for refreshments and information about our organization. DATE: MAY 14, 1991, TIME 6:00 TILL 8:00 P.M., PLACE: GARDEN AND ARTS CENTER 4215 UNIVERSITY

Sharp Reduces Shortfall In Projected Budget

(Austin) - "Thanks to our highly successful tax amnesty program, we've just knocked a \$88 million chunk from the \$4.8 billion budget shortfall facing state lawmakers in the 1992-93 biennium," Comptroller John Sharp reports.

"This increase in my estimate of available revenues in fiscal 1991 reduces the estimated shortfall to \$4.7 billion. Savings from the Texas Performance Review currently ongoing in my office could potentially reduce the shortfall even more when we issue a report to the Legislature on July 1," Sharp said in a letter to the Governor and Texas lawmakers.

The \$88 million came from a variety of delinquent taxes collected during the Project Fair Pay amnesty program. Sharp launched the program in February to collect millions of dollars in unpaid state taxes that thousands of delinquent taxpayers owed the state.

In addition to the amnesty program, Project Fair Pay involved highly-publicized raids on Texas businesses as well as unannounced seizures of cash register receipts of businesses that owe the state sales taxes. Taxpayers agreeing to terms of the amnesty program had between March 1 and April 1 to erase their tax liability with the state.

A total of \$103 million in de-

linquent taxes was collected during the amnesty. That total included approximately \$15 million dollars in local sales taxes that have since been related to Texas cities and counties.

"When you talk about \$4.8 billion, \$88 million may not sound like much. But like the man said: a million here, a million there, and pretty soon it adds up to real money," Sharp said.

Based on information from the Federation of Tax Administrators in Washington, D.C., Project Fair Play was the most successful tax amnesty program of its kind in the country. The \$103 million collected by the Comptroller's Office included delinquent sales and use, motor fuels, oil and gas and franchise taxes.

The Legislature has agreed to delay its 1992-93 budget preparation until July to give the Texas Performance Review opportunity to explore ways of cutting out waste and making state government more efficient.

"We are conducting public hearings in cities across Texas to let citizens offer their own ideas for scrubbing the state budget. In the meantime, out toll free 1-800-BEAT WASTE hotline is receiving about 40 calls a day from citizens with suggestions for a slimmer state budget," Sharp said.

Feliz Dia de Las Madres

de Parte de El Editor

DEPORTES

Boycotting the Fernando Fadeaway

By Guillermo Torres

Fernando Valenzuela, a heroic but aging athlete, is put on waivers by the Los Angeles Dodgers. The Mexican American Political Association and the League of United Latin American Citizens call for a boycott of the National League team to protest the action.

Or so it seemed.

The news of the boycott made me wonder in what manner the Dodgers had unloaded the pitcher to cause the two Los Angeles area groups to protest.

I mean, if two legitimate Chicano groups are up in arms over this, it must have been something blatantly discriminatory.

But Valenzuela's pitching had been so-so the past few years, and his earned-run average was steadily climbing. Like many star pitchers, Valenzuela had served his time, made a LOT of money and had become a hometown favorite. Then age or fading abilities took their toll and the pitcher was placed on waivers, in effect, released.

So representatives of MAPA and LULAC cried foul, implying that had Valenzuela not been a Chicano/Mexican, he'd still be in Dodger Blue. "It's apparent that the Dodgers don't like Mexicans; but they like money," MAPA Vice President



Raúl Ruiz was quoted by the Los Angeles Times.

Two weeks after his press conference near Dodger Stadium, Ruiz insisted to me that Valenzuela's release was only part of the problem. He wondered why the Dodgers organization employed so few Hispanics, both on the field and in the front office. And he questioned why newspapers seem to have only token minority employees who, he said, sometimes skew more of such events to the liking of their bosses, who in turn present minorities in an unfavorable light.

But back to Valenzuela. If the Dodgers' action appeared to be racial, blame it on bad public relations. It just seems inconceivable that a

sports organization, especially, in today's supercharged and competitive atmosphere, would sign or release a player based on racial considerations.

A full decade ago, the Dodgers say this young man, full of promise and eager to play, pitch in the Mexican baseball league. They brought him into U.S. professional baseball and paid him millions that most of his cousins in Mexico or in L.A. could only dream about. From what I remember, this

was a pitcher who took to Dodgers to the World Series, and who fanned big-league hitters with ease. That was during his prime.

But times changed and so do abilities.

So when elements of LULAC and MAPA accused the Dodgers of being, shall we say, insensitive to Valenzuela and the Hispanic community, it struck me as an exercise in futility.

This year the Dodgers' first three games of the season saw a 30,000 attendance increase over the same number of games last year. Already they have had a sellout. Few Chicanos have expressed little more than initial disappointment that Valenzuela was waived.

And worst of all, representatives of two well-respected organizations have cried "wolf" because of the Dodger organization had seen another player descend to the plateau of mere morals and made an economic decision.

It seems almost foolish that in the 1990s, Hispanic organizations of their members would be using their resources to battle for the honor and economic privileges of one professional athlete.

I won't name the numerous issues and problems confront-

ing La Raza today. Just go into any large metropolitan area and you'll find the many problems that sometimes overwhelm Hispanics. Exclusion from professional sports is not one of them.

Further examination indicates that neither Ruiz nor the LULAC people who announced the boycott were there in an officially sanctioned capacity. They were there as "leaders," as the media called them. Ruiz points out that MAPA state director Al Belmóntez and Ben Benavidez, regional director, were at the press conference, lending an authoritative presence.

1502 Avenue M
Lubbock, Texas

Perhaps it's late to discount the protests of individuals as isolated protests or ones from fringe elements. People will remember that MAPA and LULAC -- groups that are composed of Mexicans, Cubans, Puerto Ricans, Spaniards, blacks and many others not limited to the Los Angeles area -- went to bat for a wealthy big league pitcher in Los Angeles. In the minds of most of the two organizations and their nationwide Hispanic constituency cried foul when Valenzuela was released.

Can things be so dull that we leap on the first high-profile

cause that comes along? As they say in Los Angeles, get a life, ése.

What will happen when bigger and more important issues come along?

Let's not waste a cry of "wolf." Next time, no one may stop to listen.

(Guillermo Torres is a copy editor for the Orange County Edition of the Los Angeles Times. He has been a newspaper reporter since the early 1970s.)

Continuously Serving
West Texas for 14 Years
AMIGO PUBLICATIONS
Javan Garcia
Account Executive
El Editor - Lubbock &
Permian Basin

Call 806-763-3841

O'Shea, Hart & Forcum, P.C.

1402 Texas Avenue - Lubbock, Texas 763-4617



TRIALS

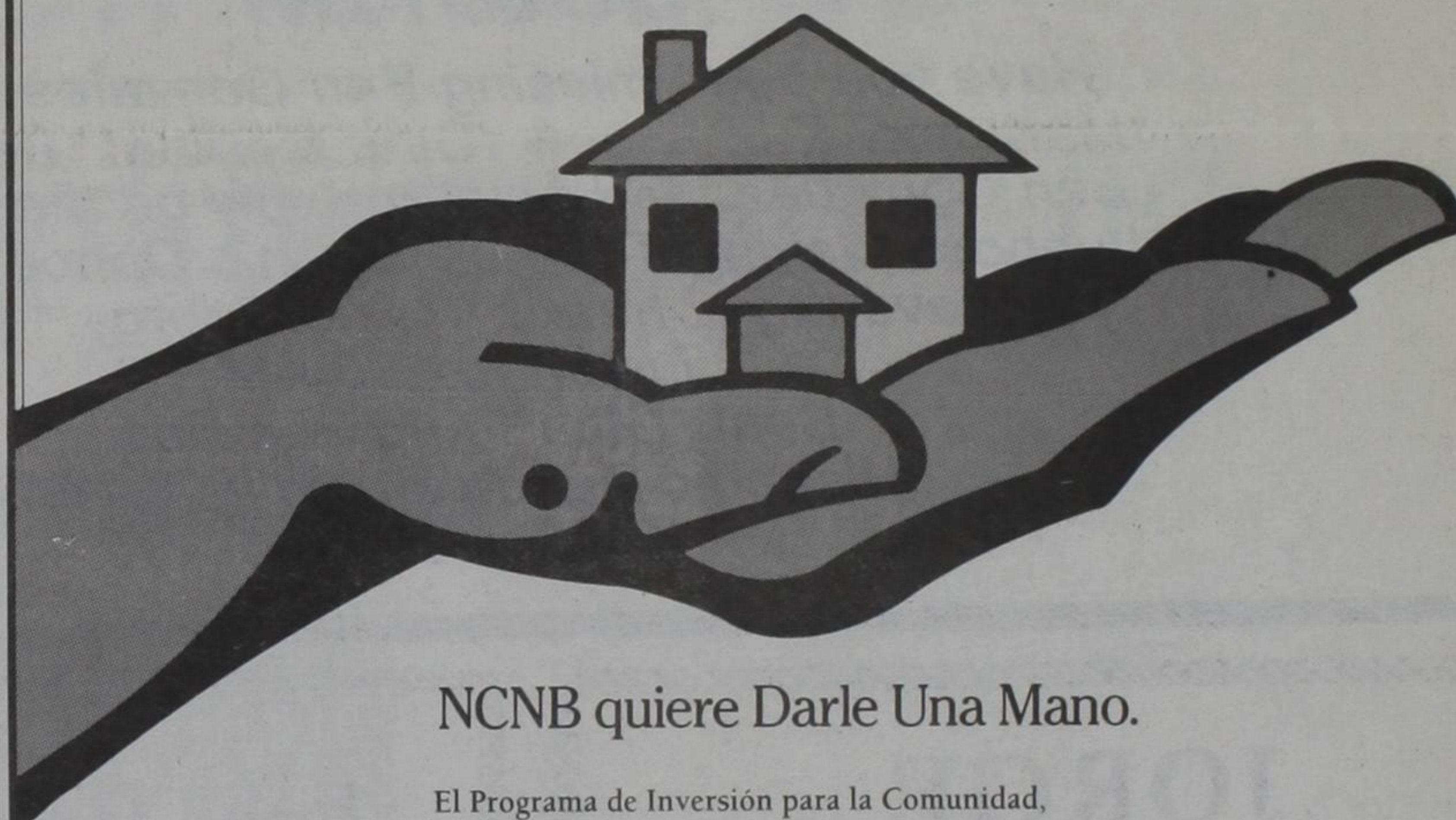
★ CIVIL and CRIMINAL ★

Licensed by Supreme Court of Texas - Not Board Certified by Texas Board of Legal Specialization



Feliz Dia de Las Madres Para Todas

¿COMPRANDO CASA?



NCNB quiere Darle Una Mano.

El Programa de Inversión para la Comunidad, "Community Investment Program" le hace más fácil que nunca el calificar para un préstamo para la compra de su hogar. Este programa ofrece diferentes clases de hipoteca que no requieren una cantidad mínima de préstamo. Las normas flexibles y el plan de pagos razonables lo ayudarán a calificar.

Para ayudarlo a dar el primer paso hacia la compra de su hogar, el Programa de Inversión para la Comunidad le ofrece también cuentas de cheques a bajo costo sin un balance mínimo, cuotas razonables y la tarjeta ATM gratis. Es la forma más conveniente de administrar su dinero. Con su autorización, el banco NCNB puede deducir los pagos de su préstamo directamente de su cuenta de cheques.

Cuando esté listo para comprar su casa, nosotros estaremos listos para darle la mano. Para más información llame hoy al 1-800-344-0632.

NCNB
Community Investment Program

Igualdad de derechos en vivienda Miembro del FDIC. ©1991 NCNB

D.J. MUSIC
FOR ALL OCCASSIONS



LUCERO
Productions
RUBEN OR
SYLVIA



806-745-5545
LUBBOCK, TX

Come In And Visit Us For

Mother's Day!

We have plants, flowers, baskets, perfumes -- and we even have balloons and Teddy Bears!

If you want to pleasantly surprise your special one -- we have the right arrangements.

Something
Special

Florist and Gifts
Full Service Florist

Silk Arrangements - Wedding Service
Balloon Bouquets • Gift Baskets

DELIVERY - WIRE SERVICE
ALL MAJOR CREDIT CARDS

747-1728

1723 Broadway • LUBBOCK



Happy Mother's Day



FREE
Scratch coat or
tint with eyeglass
purchase

Coupon expires 8/30/91.
Present coupon at time of order.

\$15
Value



2 Pair of Single
Vision Glasses
As Low As **\$69.95***

*Plastic lenses, same Rx. Doctor's Rx required
or we can duplicate your current Rx.

Choose from
hundreds
of frames!

Drive a little,
save a lot!

**EYEGGLASS
WAREHOUSE**

Eyeglasses at Factory Outlet Prices

In Lubbock:
2413 34th
796-0602

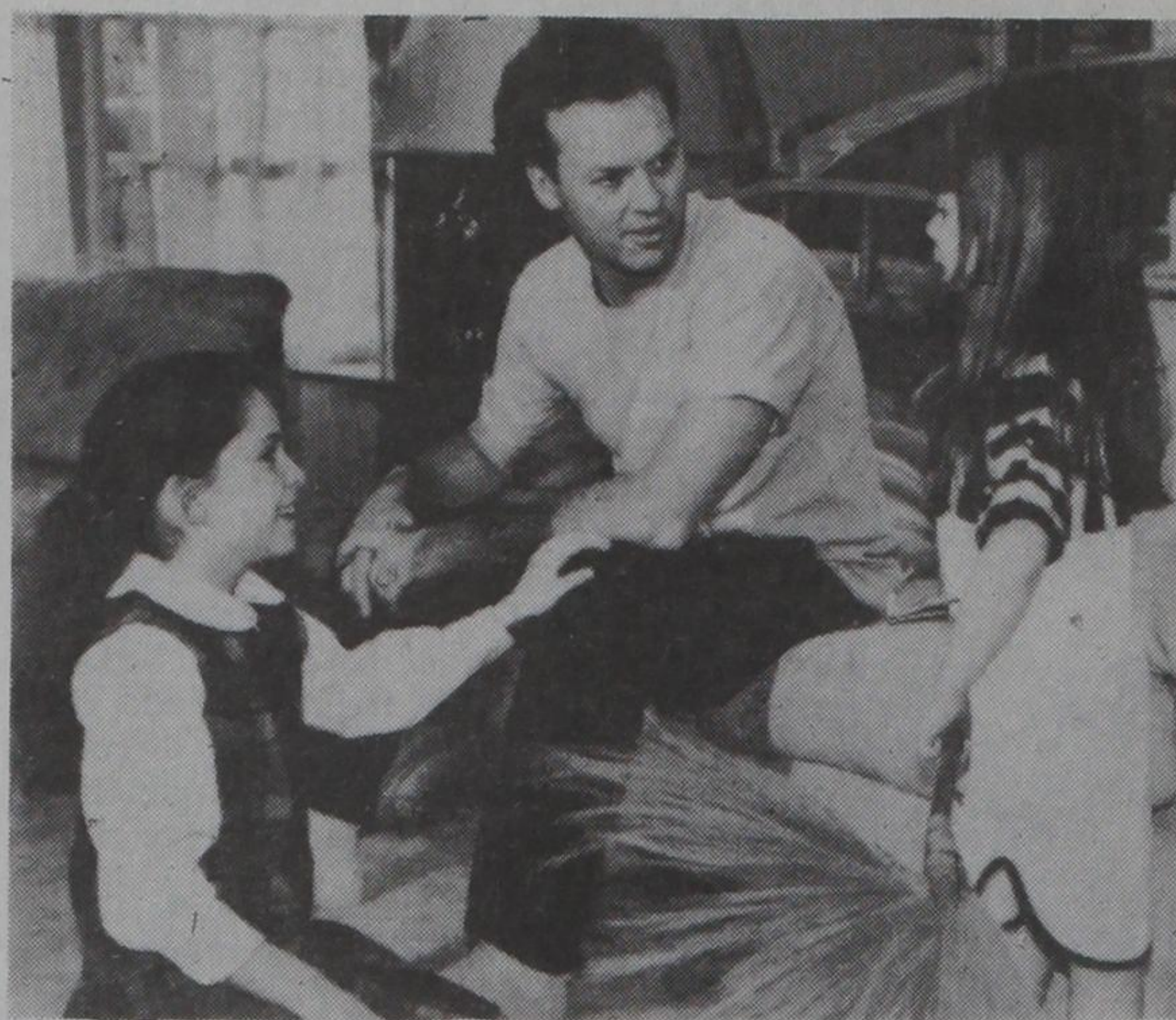
In Plainview:
1903 Quincy
296-6033

"Hablando de Hollywood"

Por: Escheltita

Que tal, amigos, ya estoy de nuevo con ustedes para platicarles cuales son algunas de las noticias más importantes sobre el mundo de Hollywood... Viento en popa sigue la carrera del actor Tony Plana, con el estreno de su nueva película "One Good Cop," es espera que por fin los ejecutivos de los grandes estudios de cine empiecen a tomarlo en cuenta para proyectos más importantes. Y es que Tony ya ha demostrado que puede estar a la altura de cualquier artista americano. Los papeles hechos junto a Robert Redford (Havana), James Woods (Salvador) y Steve Martin (Three Amigos), son un buen ejemplo de su talento y capacidad interpretativa.... Pero mientras llegan mejores tiempos para Tony Plana, les quiero decir que la actriz de color C.C.H. Pounder, estrella de la cinta "Bagdad Cafe," recibió el visto bueno para integrarse al reparto de "Robocop 3." La expresiva señorita Pounder hará el papel de una mujer que dirige a un grupo de rebeldes que luchan por salvar sus hogares... En "Robocop 3" también habrá otra gran sorpresa, Peter Weller dejó el papel que

tanta fama le había dado y el nuevo Robocop será interpretado por Robert Burke. La que si va a continuar dentro de la serie es Nancy Allan, quien, como ya lo saben todos llevo el rol la mujer policia llamada Anne Lewis... Bastantes preparativos sigue haciendo la compañía Orion Pictures para hacer un gran lanzamiento de "FX 2 - The Deadly Art of the Illusion," secuela de la película "FX" que fue recibida, en 1986, con grandes aclamaciones por parte del público y la crítica. Otro de los atractivos que tiene "FX 2" es la excelente participación de Bryan Brown y Brian Dennehy... Para el director europeo Renny Harlin Hollywood ha sido, hasta ahorita, como un paraíso en la tierra. El año pasado Harlin hizo la segunda parte de "Die Hard" una de las películas más taquilleras de la temporada y ahora se encuentra filmando la nueva versión de una antigua serie televisiva que protagonizaba Roger Moore. Se trata de la historia de aventuras y detectives titulada "The Saint". Posiblemente muchos de ustedes no lo recuerdon ahora, pero "The Saint" fue uno de los programas televisivos más popu-



lares de los años '60's. Es de suponer que con el talento y la visión cinematográfica de Renny Harlin, Simon Templar un personaje al que todos conocen como "The Saint," podrá recuperar su antiguo sitio en el gusto de los amantes del cine.... El que sigue manteniendo una apretada agenda de trabajo es Michael Keaton. Apenas había aceptado participar en la segunda película del "Hombre Murcielago" Keaton

recibió la proposición de filmar "One Good Cop," comita producida por la compañía "Hollywood Pictures," por supuesto que le llamo la atención el papel de Artie Lewis y por eso no tuvo ningún problema para dejar sus vacaciones para una mejor oportunidad... Dueno amigos y amigas, por el momento no hay muchas otras cosas que informarles así que nos vemos aquí, en este mismo espacio, dentro de una semana.

Call Javan At El Editor for Effective Advertising 763-3841

Youth Employment
Summer Employment for Youth Ages 14-21
Do You want to work this summer? Then you need to call these two numbers from 10 AM to 3 PM. Monday through Friday. Earn you Own Money
741-0730 or 741-0737
SUMMER EMPLOYMENT FOR YOUTH

HOUSE FOR SALE
5 ROOM STACCO HOUSE WITH BASEMENT FOR SALE BY OWNER
\$15,000 -- For More Information
Call Neil Boyce at 765-5930
1914 16th Street
Good Neighbors

Simmons Brothers Meat Market
157 W. Lubbock St. - 828-6225
Slaton, Texas 79364

Dr. Joe Woods O.D.
Contact Lens Replacement Center COMPLETE EYE EXAMINATIONS
NEW FITS
Replacements, Daily & Extended Wear Lenses, Clear, Tinted, Gas Permeable, Astigmatism Lenses
THE NEW DISPOSABLE LENS
INSTANT SERVICE
792-5059
792-3843
•Same Day Service
•Dress Glasses
•Work Glasses
•Sport Glasses
•Contact Lenses
VISA MASTERCARD DISCOVER
5202 SLIDE RD. - LUBBOCK

MAGNAVOX NINTENDO GAMES
VALADEZ TV SERVICE
JUAN VALADEZ SERVICE RCA ZENITH
744-8271
217 B N. UNIVERSITY LUBBOCK, TEXAS 79415

WE BUY, SELL, TRADE NEW & USED MUSICAL INSTRUMENTS
765-5124
2315 4th Street • LUBBOCK
INSTRUMENTS & ACCESSORIES for SCHOOL BANDS & ORCHESTRAS
RENTAL PURCHASE PLAN

We Can Get Anyone Out of Jail! Except You Saddam Hussein
LYNN COOK BAIL BOND
1510 AVENUE H - LUBBOCK, TEXAS 79401
744-1891
Open 24 Hours - "Crooks Call Cook"

DYNAMIC TRANSMISSIONS
Transmission Overhauls As Low As
\$250!
CALL TODAY - 745-9233
ALL MAKE TRANSMISSIONS

Radio ENERGIA
580 AM
Have you been missing Ben Gonzales and E.J. Martinez? E.J. is now "Gina Medina!" Ben is still Ben Gonzales. and both are now on the radio in Lubbock playing Top 40 Hispanic Dance Songs! If you haven't yet heard "Radio Energy," KJBX...
Listen to 580 AM
Ben! "Gina"! and, the Best Hispanic Dance Music in Town!
KJBX -- 580 AM

JORGE HERNANDEZ
ABOGADO
Attorney At Law
13 18 13th St. - Lubbock
Call (806) 765-7257
Feliz Dia de Las Madres Para Todas

Feliz Dia de Las Madres Para Todas
ASSOCIATED BUSINESS SERVICES
1220 BROADWAY - 744-1984
Metro Tower - Suite 901
For Expert Accounting Service and Loan Preparation
Jaime Garcia - Owner

7th Annual Mother's Day Indoor-Outdoor All Day Parking Lot Sale!
Everything Reduced To 1985 Prices!
Saturday, May 11th, 1990, 10:00am-5pm
* LOTS OF DOOR PRIZES * FREE COKES * RADIO & TV PERSONALITIES *
E-Z CREDIT REPRESENTATIVES * LOTS OF FUN FOR EVERYONE! * MARIACHI SERENATAS

30" Gas Slide-In Range
Sale Price \$388.00
As Low As \$217 per mo

Microwave or Sewing Machine
Sale Price \$199.95

Large Capacity Laundry Pair
Sale Price \$888.00
As Low As \$416.00 per mo

5 Pc. Bedroom Set
Dresser, Mirror, Chest, Headboard, Stand
Mauve, Oak, Pine, Almond
5 Pc. Bedroom Set
Sale Price \$299.95

Quasar
Rack Audio System w/ Dual Cassette
Sale Price \$399.95
As Low As \$217.00 per mo

Aquarius
3 piece Early American Living Room Set
Sale Price \$899.95
As Low As \$416.00 per mo

Quasar
51" diag. proj. Color Receiver/Monitor
Sale Price \$3499.95
As Low As \$957 per mo

Wall To Wall Furniture For Mom!

LIVE RADIO BROADCASTS FROM KTLK - 995

Microwaves, Wall Mirrors, Lots Of Brass & Glass - Too Many Items To List Here! Everything To Make Mom's Life Easier!

AZTEC Home Furnishings

Furniture • Electronics
• Appliances • Carpet
2106 Ave. G
Lubbock, Texas
765-0071

Signature Loans for Mother's Day \$50 - to \$300
Try Aztec Home Furnishings ...THE KING OF CREDIT!
90 Days Same As Cash No Payment Until August 1990
Nothing Down Low Monthly Payments
Don't Rent Buy!



Resolution Trust Corporation

**Resolution Trust Corporation
Anima a los
Negocios de Minorías y Mujeres**

Las oficinas regionales y consolidadas de Resolution Trust Corporation (RTC) ofrecerán incentivos en forma de bonificaciones para negocios dirigidos por minorías y mujeres (Minority and women-owned businesses MWOB) que presenten propuestas en las áreas principales de:

- **Administración de Valores**
- **Servicios de Contabilidad**
- **Sistemas Informativos**
- **Obtención de Bienes**

Oportunidades para subcontratos están disponibles a través de administradores de valores en:

- **Administración / Mantenimiento / Renta de Propiedades**
- **Subcontratos de Construcción General / Asesoría de Construcción**
- **Asesoría de Arquitectura / Ingeniería**
- **Asesoría de Impuestos de Propiedad**
- **Servicios de Corredor a Comisión**
- **Servicios de Apreciación**
- **Trabajo a título**
- **Servicios de Investigación Financiera**
- **Servicios de Impresión o Diseño de Letreros de Mercadeo**
- **Servicios de Encuestas**
- **Consejería Ambiental**
- **Corredores de Bienes Raíces**

Todos los MWOB interesados deben registrarse para ser considerados. Para obtener una forma para inscripción llame al **1-800-541-1782** o alguna de las oficinas de RTC que aparecen abajo.

Información sobre el Programa de viviendas de bajo costo de RTC puede obtenerla al llamar a alguna de las Oficinas Regionales de RTC que aparecen abajo.

Información sobre los seminarios de RTC (en inglés) se puede obtener al hablar al **1-800-662-4008**.

Oficinas Regionales de RTC:

245 Peachtree Center Ave., NE
Suite 1100, Marquis I
Atlanta, GA 30303
(404) 225-5895

1225 17th Street
Suite 3200
Denver, CO 80202
(303) 291-5708

Reverchon Plaza
3500 Maple Avenue
Dallas, TX 75219
(214) 443-2246

7400 West 110th Street
Overland Park, KS 66210
(913) 344-8100